



ZAČAROVANÝ KARAVAN v ČESKÉ REPUBLICE

Krátké filmy po evropských cestách

Projekt sdružení La Pellicule Ensorcelée - říjen/listopad 2014

La Caravane ensorcelée (Začarovaný karavan)



Začarovaný karavan je malý kočovný promítací sál. Byl vytvořen v roce 2006 v regionu Champagne-Ardenne s cílem prezentovat krátké filmy v příměstských čtvrtích a na venkově, vzdálených od městských center a filmových sálů.

Jeho kapacita do 12 dospělých a 15 dětí a skvělá mobilita mu umožňují přizpůsobit se rozmanitým partnerským projektům i publiku, kterému lze promítat krátkometrážní umělecké filmy na vesnicích, ve školách, na dětských táborech, v domovech důchodců či na festivalech.

Katalog nabízí více než 200 francouzských a zahraničních snímků od roku 1895 až do roku 2011 s minutáží do 12 minut. Žánrově je nabídka velmi rozmanitá: fikce, animované filmy, dokumenty, klipy či experimentální filmy...

Evropské cesty

Již původní myšlenka projektu obsahovala evropskou dimenzi. Cílem projektu je konfrontace s publikem, národními kinematografiemi a s rozmanitými kulturami obecně na „evropských cestách“.

Dnes již vyzkoušený nástroj propagace a distribuce filmové tvorby ve Francii Začarovaný karavan může vyrazit za hranice své země původu a podílet se na výměně znalostí a kreativity v evropském měřítku.

Evropské turné se bude opírat o spolupráci s rozmanitými partnery (asociacemi, festivaly, filmovými školami, filmaři či producenty), kteří se podílejí na vytváření místního kulturního prostoru.



LA PELLICULE ENSORCELÉE
www.lapelliculeensorcelee.org



Podzim 2014 : Krátké filmy po cestách České republiky.

Mnoho důvodů nás nabádá k cestě do České republiky:

Kraj Champagne-Ardenne je partnerem kraje Vysočina (na jihovýchodě od Prahy) který je vždy na konci října hostitelem významného mezinárodního Festivalu dokumentárního filmu v Jihlavě (www.dokument-festival.com). Festival se zaměřuje zejména na dokumenty ze Střední Evropy ('Mittel-Europa').

S českým animovaným filmem jsme se setkali na našich televizních obrazovkách v šedesátých a sedmdesátých letech. Samostatnou kapitolou je originální tvorba pro dětského diváka. Kromě prvních snímků Miloše Formana, má Česká republika také bohatou filmovou historii a patří ke špičce, pokud jde o poskytování servisu světovým filmovým produkcím včetně kvalitních ateliérů.

Se základnou v Charleville-Mézières, světového loutkařského centra, se začarovaný karavan vydá po stopách dědiců díla Karla Zemana, Jiřího Trnky a Jana Švankmajera. Plánované turné bude vynikajícím prostředkem k navázání kontaktů s novými tvůrci loutkového filmu.

Dominantní postavení anglosaské resp. americké filmové distribuce je potřeba obohatit o méně agresivní formy produkce, které umožní rozvíjet a obohatit představivost filmového diváka.



Projekt

- organizace třítydenního až čtyřtydenního turné Začarovaného karavanu v České republice s novým katalogem francouzských filmů s českými titulky (z nichž některé byly natočené v kraji Champagne-Ardenne) a zorganizovat několik tematických večerů na velkých plátních s champardenskými filmy.
- organizace třítydenního turné ve městech kraje Champagne-Ardenne s novým katalogem českých filmů s francouzskými titulky (dlouhé i krátké filmy).



LA PELLICULE ENSORCELEE
www.lapelliculeensorcelee.org

caravane@lapelliculeensorcelee.org / jdescamps@lapelliculeensorcelee.org



Katalogy českých a francouzských filmů budou obsahovat dvacet až třicet titulů o délce od dvou až do dvanácti minut (podle sjednaných práv). Katalogy bude obsahovat :

. francouzské filmy pro děti (4-10 let) + dokumenty + fikce + animace + filmy na téma "film a moderní tanec" na českém turné.

. české filmy pro děti (4-10 let) + dokumenty + fikce + animace na turné v kraji Champagne-Ardenne.

Jaro 2015 : Krátké filmy po cestách... krajem Champagne-Ardenne : České jaro

Začarovaný karavan bude moci šířit filmovou nabídku během regionálního turné ve čtyřech okresních městech s cílem zviditelnit oboustranný projekt kulturní spolupráce. Dokážeme si představit prezentaci této práce např. v rámci oslav *Evropského dne* organizovaných Regionální radou kraje Champagne-Ardenne.

Kalendář pracovních etap

podzim 2013 - jaro 2014

- hledání partnerů v České republice (v kraji Vysočina)
- vyhledávání doplňujících financí a podání žádosti o podporu u veřejných a soukromých institucí
- jednání s krajem Vysočina a dalšími institucemi v České republice
- výběr a otitulkování francouzských filmů dovezených do České republiky
- hledání kontaktů v kraji Champagne-Ardenne pro distribuci filmů v období 2014/2015 (české jaro)
- návštěva České republiky a finalizace všech lokací a úředních povolení



říjen/listopad 2014

- turné *Začarovaného karavanu* v průběhu tří až čtyř týdnů v kraji Vysočina a v České republice (včetně Prahy). Setkání s různým publikem: festival v Jihlavě, filmové školy, filmový profesionálové, Francouzský institut v Praze, Francouzské aliance či francouzská školní zařízení
- speciální projekce "Champagne-Ardenne" organizovaná s jedním z partnerů v některém z filmových sálů kraje Vysočina



LA PELLICULE ENSORCELEE
www.lapelliculeensorcelee.org



zimní 2015

- výběr krátkých studentských nebo profesionálních filmů a sestavení českého katalogu
- jednání distribučních práv pro území Champagne a Francii
- otitulkování dovezených filmů

březen/duben 2015 : České jaro v Champagne-Ardenne

- turné Začarovaného karavanu v Champagne-Ardenne s vytvořeným katalogem, doprovodné akce "České filmy" a "Ohlasy" na festival v Jihlavě. Návaznost na festivaly, asociace nebo další krajské události: např. *Rendez-vous evropského filmu* v Chaumont, *Les Enfants du cinéma* v Charleville-Mézières, festivaly *Passeurs d'images*, *Autour de la Terre* v Aubérive atd.

Rozpočet

Mezinárodní dimenze projektu Začarovaný karavan není realizovatelný bez podpory veřejných a soukromých partnerů.

Také víme, že naši čeští partneři se raději přímo chopí nákladů některých výdajů a uchýlit se k přímé peněžní podpoře pro začarovaný karavan se jim jeví jako velmi komplikovaná co se týká administrativy.

Celkové výdaje jsou odhadovány na zhruba 60 000 € (cestovné pro turné v České republice a v Champagne-Ardenne, nákup autorských práv, otitulkování filmů, pohonné hmoty, výplaty apod.).

Kraj Champagne-Ardenne se zavázal podpořit projekt ve výši 1/3 celkového rozpočtu.

Kontakty

La Pellicule ensorcelée – La Caravane ensorcelée

Christophe Liabeuf > caravane@lapelliculeensorcelee.org / +33 (0) 617 966 169

Jérôme Descamps > jdescamps@lapelliculeensorcelee.org / +33 (0) 677 119 542



LA PELLICULE ENSORCELÉE
www.lapelliculeensorcelee.org

caravane@lapelliculeensorcelee.org / jdescamps@lapelliculeensorcelee.org